

О Межправительственной комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой

Постановление · № 1181 · от 07.10.1996 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 7 октября 1996 г. N 1181

г. Москва

О Межправительственной комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой
Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации проект письма Российской Стороны относительно изменения наименования Совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации завершить переговоры с Корейской Стороной по данному вопросу и оформить от имени Правительства Российской Федерации достигнутую договоренность в виде обмена письмами, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект письма изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

" " 1996 г.

Ваше Превосходительство,

Имею честь подтвердить от имени моего Правительства достигнутую договоренность о нижеследующем.

Ссылаясь на Соглашение между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики о создании Совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству от 20 мая 1991 г., Стороны договорились внести изменения в название Комиссии и впредь именовать ее "Межправительственная комиссия по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой".

Во изменение статьи 5 указанного Соглашения Положение о Совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и Корейской Народно-Демократической Республикой, являющееся приложением к этому Соглашению, заменяется на "Положение о Межправительственной комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой, прилагаемое к настоящему письму.

Имею честь предложить рассматривать настоящее письмо и ответное письмо Вашего Превосходительства, подтверждающее от имени Правительства Корейской Народно-

Демократической Республики изложенную выше договоренность, в качестве соглашения между Правительствами обеих стран, которое вступит в силу в день, которым будет датирован ответ Вашего Превосходительства.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем весьма высоком к Вам уважении.

Его Превосходительству
господину

Проект

Приложение

к письму от

П О Л О Ж Е Н И Е

о Межправительственной комиссии по торгово-экономическому
и научно-техническому сотрудничеству между Российской
Федерацией и Корейской Народно-Демократической
Республикой

Статья 1

1. Межправительственная комиссия по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой (далее именуется - Комиссия) состоит из Российской и Корейской частей, создаваемых на паритетных началах и возглавляемых Заместителем Председателя Правительства Российской Федерации и Заместителем Премьера Административного совета Корейской Народно-Демократической Республики.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона назначает председателя, Комиссии, его заместителя, ответственного секретаря и членов своей части Комиссии.

3. Договаривающиеся Стороны информируют друг друга о составе своих частей Комиссии и его последующих изменениях.

Статья 2

1. Заседания Комиссии могут быть очередными и внеочередными. Очередные заседания Комиссии проводятся по договоренности между председателями обеих частей Комиссии один раз в год поочередно в Российской Федерации и Корейской Народно-Демократической Республике.

Внеочередные заседания проводятся по договоренности между председателями обеих частей Комиссии для решения срочных вопросов принципиального характера.

2. Решение о сроках и месте проведения очередного заседания Комиссии принимается на предыдущем заседании Комиссии.

Повестка дня очередного заседания согласовывается председателями обеих частей Комиссии не позднее чем за один месяц до даты очередного заседания Комиссии.

3. В заседаниях Комиссии могут принимать участие эксперты по обсуждаемым вопросам.

4. Заседания Комиссии ведет председатель той части Комиссии, в стране которой проводится заседание.

5. Решения, принимаемые на заседаниях Комиссии, оформляются на русском и корейском языках в виде протоколов, подписываемых председателями частей Комиссии.

6. В случае необходимости принятия решений между заседаниями Комиссии по неотложным вопросам, имеющим первостепенное значение для выполнения возложенных на Комиссию задач, решения принимаются и вступают в силу по письменному подтверждению председателей обеих частей Комиссии с последующим их оформлением в виде протокола заседания Комиссии.

Статья 3

Расходы, связанные с проведением заседаний Комиссии (включая проживание, питание и транспортные расходы внутри страны проведения), в отношении членов Комиссии несет

принимающая Договаривающаяся Сторона. Расходы в отношении экспертов делегации подлежат дополнительному согласованию Договаривающимися Сторонами в каждом отдельном случае. Оплату проезда своих участников заседания до места проведения заседаний и обратно осуществляет направляющая Договаривающаяся Сторона.

Статья 4

Все изменения и дополнения к настоящему Положению могут быть внесены Комиссией с согласия Договаривающихся Сторон.
